

THE
LIBRARY
OF THE
MUSEUM OF
ART AND HISTORY

UNIVERSITY OF
MICHIGAN
LIBRARY
ANN ARBOR, MI 48106-1000
TEL: 734 763 1000
WWW.UMICH.EDU

中華民國二十年三月

西藥概論

博醫會出版

中華民國二十年一月出版

翻 印 必 究

(西藥概論)

編 譯 者 荆 門 江 清

撰 述 者 鴛 湖 馬 爭 存

校 訂 者 天 門 魯 德 馨

發 行 者 中 國 博 醫 會

總發售處 上 海 廣學書局

上海北京路四十四號

分 售 處

濟 南

共 合 藥 房

西 門 大 街

廣 州

光 東 書 局

永 漢 北 路

南 京

教 育 圖 書 館

城 內 北 門 橋

杭 州

協 和 書 局

新 民 路

印 刷 者 上 海

美 華 書 館

北四川路一三五號

定 價 每 冊 實 價 銀 叁 圓

EPITOME
of
MATERIA MEDICA

based on
EPITOME OF THE PHARMACOPOEA OF THE
UNITED STATES AND THE NATIONAL
FORMULARY

Compiled and translated
by
P. C. KIANG, M.D.

PUBLISHED BY
THE COUNCIL ON PUBLICATION
OF THE
CHINA MEDICAL ASSOCIATION
1931

PUBLISHERS PREFACE

THE Council on Publication of the China Medical Association wishes to thank the American Medical Association for allowing the "Epitome of the Pharmacopoea of the United States and the National Formulary" to be used in the preparation of this book. For the convenience of Chinese students reference has also been made under each drug to the British and Japanese Pharmacopoeas.

The whole is now published in the hope that it may be of service to the Medical Profession in China in the same way that corresponding volumes are to the Profession at home.

On behalf of the Council

P. L. McALL.

Tsinan,
January, 1931.

序 言

余譯西藥擇要竟，覺未足以窺西藥之全豹，因復譯此書以餉讀者！

此二書不同之點，蓋彼則爬羅剔抉，取精擇華；此則牛溲馬勃，兼收並蓄，舉凡歐美所用之藥物莫不應有盡有。雖其間頗多明日黃花及複雜不當之劑，然足以證明西洋藥物學家之殫精竭慮窮年累月幾費研究屢經試驗而始有今日之成績焉。

雖然，譯者於此有莫大之感慨係焉。我國藥物學之發明遠見於神農氏之本草，時在四千年以前，彼時西洋各國尚在筭路藍縷之時代，而我國已有此偉大之著作，使後學者從此根其性質而研究之，即其效用而闡發之，我知必有異常之收穫。不圖故步自封，一得已足，遂使後來居上，已可恥矣。乃今日之研究中藥者猶不圖根本之解決，而沾沾於門戶之見，中外之分，此譯者所感慨嘆唏而不能自己者也。是則此書之譯又可供中醫之借鏡，使讀是書後，恍然於西洋藥物學之所以得有今日之成就者，其間實經幾許之失敗，若干之更革而致，非偶然也。

荆門江清序於濟南

西藥概論

EPITOME OF THE U. S. PHARMACOPEIA AND
NATIONAL FORMULARY.

苦艾 *Absinthium* (*Absinth.*), *Absinthium* N. F. (英文名作 Wormwood, Maddewort, Vermuth). 德藥制稱爲 *Herba Absinthii*.

常用者爲其葉及花梢。

作用及用途 爲已廢棄之芳香苦味藥。其功效實不能較龍膽 (*gentian*) 及其他苦味藥爲優。(英藥制不載此藥)

亞刺伯膠一名白樹膠 *Acacia* (*Acac.*), U. S. P. (*Gum Arabic*, *Gum Senegal*).

爲團塊或碎屑或粉末之膠質。幾能完全溶解於水，惟需時稍久，於醇不能溶解。忌與硼酸鈉 (*sodium borate*)，醋酸鉛 (*lead acetate*) 及高鐵鹽類配合。

作用及用途 用爲潤藥 (*demulcent*)。多用作賦形藥以混懸水合劑內不能溶解之物質。

亞刺伯膠水劑 *Mucilago Acaciae* (*Mucil. Acac.*), *Mucilage of Acacia*, U. S. P. 係該膠按 35% 溶解於水內之物。

劑量 15 耗或 4 量錢。

亞刺伯膠糖漿 *Syrupus Acaciae* (*Syr. Acac.*), *Syrup of Acacia*, U. S. P. 係該膠按 10% 與糖及水所配成。

醋劑 ACETA, VINEGARS. 即植物之要素溶解於淡醋酸(diluted acetic acid)或淡醋酸與醇之混合物內者。至於芳香醋劑(acetum aromaticum)見拉凡杜拉油(oleum lavandulae)條下;鴉片醋劑(acetum opii)及海葱醋劑(acetum scillae)見鴉片及海葱條下。

阿細坦尼利 *Acetanilidum* (*Acetanil.*), *Acetanilid*, U. S. P. (*Acetanilide*, *Antifebrin*).— $C_6H_5NH.CH_3CO$. 英國藥制亦稱為 *Phenyl-acetamide*.

為白色無臭之晶形粉末,微具灼舌之味。微能溶解於水(1:190),易於溶解於醇(1:3.4)及哥羅芳(chloroform)(1:3.7)。忌與甘硝酒精(spirit of nitrous ether)配合;與氯醛(chloral)或安替派林(antipyrin)同研即成半液體之團塊。

作用及用途 為鎮痛藥(analgesic)及退熱劑(antipyretic);若用量過度則為抑制心臟藥(cardiac depressant)。專用以治頭痛及神經性痛(neuralgic pains)。此藥易於成癮,若常服之,可致劇烈之貧血。

劑量 0.2 克或 3 喱(美制), 0.12–0.30 克或 2–5 喱(英制), 0.1–0.3 克(日制)。用其粉末裝於膠囊(capsules)

內服之,或用其錠劑 (tablets) 先壓碎而後嚥之。最妥開始用 0.1 克或 $1\frac{1}{2}$ 喱,審慎復用之。

複方阿細坦尼利散 *Pulvis Acetanilidi Compositus* (*Pulv. Acetanil. Co.*), *Compound Acetanilid Powder, N. F.* 係阿細坦尼利 (70%), 咖啡素 (caffeine 10%) 及重碳酸鈉 (sodium bicarbonate 20%) 所配成。

用途 此種製劑無甚意識。曩者以爲用咖啡素能減輕其毒力,用重碳酸鈉能增加其溶解度,今知其皆不然。

劑量 0.3 克或 5 喱。(英日藥制不載此劑)

醋酮 *Acetonum* (*Aceton.*), *Acetone, U. S. P.* (二個一烷酮 *Dimethyl-Ketone*).

爲無色之液,有似醚 (ethereal) 之臭及刺舌之甜味。與水,醇,醚及哥羅芳皆能混合。

作用及用途 在製藥上作溶媒用。

阿細斐尼替汀 *Acetphenetidinum* (*Acetphen.*), *Acetphenetidin, U. S. P.*— $C_6H_4(OC_2H_5).NH.CH_3CO$. 英國藥制稱爲斐那昔汀 (*Phenacetin*).

爲白色無臭微苦之晶形鱗片或粉末。能溶解於水之量極微 (1:1310), 能溶解於醇 (1:15) 及哥羅芳 (1:14)。

作用及用途 爲鎮痛藥及退熱劑;用量過度,則爲抑制心臟藥。專用以治頭痛及神經性痛,而在輕

微之熱症亦常用之。此藥易於成癮，若常服之，可致劇烈之貧血。

劑量 0.3 克或 5 喱 (美制)，0.3-1.0 克或 5-15 喱 (英制)，0.25-0.5 克 (日制)。用其粉末或裝於膠囊內服之。若用小劑量不能止頭痛，即用大劑量亦往往無效。

醋酸 *Acidum Aceticum* (*Acid. Acet.*), *Acetic Acid*, U. S. P. 含 CH_3COOH 約 36.5%；英藥制爲含 33%；日藥制爲含 30%。

作用及用途 爲腐蝕劑 (caustic) 及發赤劑 (rube-facient)，用其淡者 (即家常所用之醋) 可作中鹼毒之解毒劑 (antidote)。

稀醋酸 *Acidum Aceticum Dilutum* (*Acid. Acet. Dil.*), *Diluted Acetic Acid*, U. S. P. 含 CH_3COOH 6%；英藥制爲含 5%。

劑量 2 錢或 30 量滴 (美制)，2-4 錢或 $\frac{1}{2}$ -1 量錢 (英制)。

冰醋酸 *Acidum Aceticum Glaciale* (*Acid. Acet. Glac.*), *Glacial Acetic Acid*, U. S. P.

爲無色之液，有似醋之臭及刺舌之酸味。與水或醇皆能混合。

醋柳酸 *Acidum Acetylsalicylicum*, *Acetylsalicylic Acid*, U. S. P. (一名阿斯匹林 Aspirin)。— $\text{C}_6\text{H}_4\text{O}(\text{CH}_3\text{CO})\text{COOH}$ ，1:2 爲柳酸之醋酸鹽。

爲無臭之晶形粉末，味微酸。微能溶解於水(1:100)，易溶解於醇。

作用及用途 類似柳酸及柳酸鹽，但不如其惡心，且作鎮痛用功效似尤顯。可用之爲退熱劑、鎮痛劑及抗風濕性痛。

劑量 0.3-0.6 克或 5-10 喱(美制)；0.3-1.0 克或 5-15 喱(英制)，0.5-1.0 克(日制)。

安息香酸 Acidum Benzoicum(Acid. Benz.), Benzoic Acid, U.S. P. — C_6H_5COOH 。係由安息香(benzoin)製出，或用綜合化學法製成。

爲有光澤而幾無色之鱗片或針狀物，有刺舌之酸味。微能溶解於水(1:275)，易於溶解於醇(1:2.3)；在堿氯化鹼類(alkali hydroxides)或其碳酸鹽類(carbonates)之溶液中亦易於溶解而成鹼類安息香鹽。

作用及用途 爲緩和之防腐消毒劑(antiseptic)及利尿劑(diuretic)。

劑量 0.5 克或 8 喱(美制)，0.3-1.0 克或 5-15 喱(英制)，0.05-0.5 克(日制)。最妥用其可溶解之安息香酸鹽(benzoates 見安息香酸鈉(sodii benzoas)條下)。

硼酸 Acidum Boricum (Acid. Bor.), Boric Acid, U.S. P. (Boracic Acid). — H_3BO_3 。

爲無色無臭之鱗片或粉末，味微苦。能溶解於水及醇(1:18)，易於溶解於甘油(glycerin 1:4)。

作用及用途 爲緩和之防腐消毒劑及收斂劑 (astringent).

劑量 0.5 克或 8 喱 (美制), 0.3-1.0 克或 5-15 喱 (英制). 其自 2% 至飽和之各種濃度之水溶液, 用以治結合膜炎 (conjunctivitis), 膀胱炎 (cystitis) 等病. 又外用爲撒粉 (dusting powder).

硼酸甘油劑 *Glyceritum Boroglycerini* (*Glycer. Boroglyc.*), *Glycerite of Boroglycerin*, U. S. P. 此劑爲含 31% 之硼酸之甘油. 英藥制稱爲 *Glycerinum Acidi Borici*. (日藥制不載此劑)

防腐消毒液 *Liquor Antisepticus* (*Liq. Antisept.*), *Antiseptic Solution*, N. F. 係將硼酸 (2.5%), 麝香草醇 (thymol), 桉醇 (eucalyptol), 柳酸一烷 (methyl salicylate), 麝香草油 (oil of thyme), 薄荷醇 (menthol), 柳酸鈉 (sodium salicylate) 及安息香酸鈉溶解於醇與水內而製成之物.

用途 爲複雜可刪之芳香含漱藥. (英日藥制不載此劑)

硼酸油膏 *Unguentum Acidi Borici* (*Ung. Acid. Bor.*), *Ointment of Boric Acid*, U. S. P. 係將硼酸 (10%) 與石蠟 (paraffin) 及白軟石蠟 (white petrolatum) 調合之物.

溴金酸 *Acidum Bromauricum* (*Acid. Bromaur.*), *Bromauric Acid*, N. F. 含金不少於 32%. (英日藥制不載此藥)

爲暗棕色無臭之固體物，有金屬之酸味。極易溶解於水及醇。

作用及用途 作變質劑(alterative)似無價值。

劑量 0.006 克或 $\frac{1}{10}$ 喱。

溴化金及溴化砷液 *Liquor Auri et Arseni Bromidi* (*Liq. Aur. et Arsen. Brom.*), *Solution of Gold and Arsenic Bromide, N. F.* 內含溴金酸(HAuBr_4)及砷酸(arsenic acid H_3AsO_4)二物。係用溴(bromine)使亞砷酸(arsenous)溶液氯化並加溴金酸而成，

劑量 0.2 耗或 3 量滴(美國國定藥方)。(英日藥制不載此劑)

枸櫞酸 *Acidum Citricum* (*Acid. Cit.*), *Citric Acid*, U. S. P.

爲無色無臭之晶體。極易溶解於水(1:0.5)及醇(1:1.8)。

作用及用途 爲檸檬汁(lemon juice)之代用品，但不能用以治壞血病。亦可代替淡氫氫酸(dilute hydrochloric acid)以治胃酸缺乏(hypoacidity)。

劑量 0.5 克或 8 喱(美制)，0.3-1.2 克或 5-20 喱(英制)，0.5-1.0 克(日制)。須溶解於水內而服之。

枸櫞酸糖漿 *Syrupus Acidi Citrici* (*Syr. Acid. Cit.*), *Syrup of Citric Acid*, U. S. P. 爲將枸櫞酸(1%)溶解於糖漿而用檸檬皮浸酒矯味之物。(英日藥制不載此劑)

用途 作鹹味藥例如溴化物(bromides)之輸藥。

蟻酸 *Acidum Formicum* (*Acid. Formic.*), *Formic Acid*, N. F. 含 HCOOH 約 25%。(英日藥制不載此藥)

爲透明無色之液,有特異刺鼻之臭及酸性反應。

作用及用途 外用爲苛性激刺劑,但功效不能較芥末(mustard)爲優。內服爲微帶激刺之利尿劑,但不能較硝酸鹽爲優。又用含各種蟻酸鹽(formates)之甘香酒劑(elixirs)爲強壯劑,亦不能證明其有效。此諸製劑,實形複雜,且無意識,皆在可刪之列。

劑量 0.3 託或 5 量滴。

蟻酸鹽甘香酒劑 *Elixir Formatum* (*Elix. Format.*), *Elixir of Formates*, N. F. 爲蟻酸鉀(Potassium formate 5%),蟻酸鈉(sodium formate 5%)及甘香酒之合劑。含純醇約 15%。(英日藥制不載此劑)

劑量 8 託或 2 量錢。

複方蟻酸鹽甘香酒劑 *Elixir Formatum Compositum* (*Elix. Format. Co.*), *Compound Elixir of Formates*, N. F. 爲蟻酸鈉(3%),蟻酸鎂(magnesium formate 2.5%),蟻酸鎰(strontium formate 2.5%),蟻酸鋰(lithium formate 1%),蟻酸雞納(quinine formate 0.8%),複方豆蔻酒精(compound spirit of cardamon),醋酸二烷(acetic ether),醇,甘油以及蒸餾水之合劑。含純醇約 9.9%。(英日藥制不載此劑)

劑量 8 託或 2 量錢。

蟻酸酒精 *Spiritus Acidi Formici* (*Sp. Ac. Formic.*), *Spirit of Formic Acid*, N. F. (一名蟻製酒精 *Spiritus Formicarum*, *Spirit of Ants*). 爲將蟻酸(4%)溶解於蒸餾水與醇而製成之物。含純醇約70%。(英日藥制不載此劑)

用途 有發赤之功。

劑量 4 鈞或 1 量錢。

沒食子酸 *Acidum Gallicum* (*Acid. Gallic.*), *Gallic Acid*, U. S. P. (英藥制不載此物)

爲無臭近白色之粉末，味澀。能溶解於水(1:87)，易溶解於醇(1:4.6)及甘油(1:10)

作用及用途 爲緩和之收斂劑，功效甚微。

劑量 1 克或 15 喱(美制)，0.25-1.0 克(日制)。

稀氫碘酸 *Acidum Hydriodicum Dilutum* (*Acid. Hydriod. Dil.*), *Diluted Hydriodic Acid*, U. S. P. 含 HI 約 10%。(日藥制不載此物)

爲無色無臭之液，有強酸味。忌與鹼類及其碳酸鹽配合，與各種金屬之氯化物及銀鉛之鹽亦然。

作用及用途 凡碘化物之普通性質此藥皆有之。

劑量 0.5 鈞或 8 量滴(美制)，0.3-0.6 鈞或 5-10 量滴(英制)，須用水稀釋而投之。多製成糖漿而用之以代替鹼類碘化物，但實無優點。

氫碘酸糖漿 *Syrupus Acidi Hydriodici* (*Syr. Acid. Hydriod.*), *Syrup of Hydriodic Acid*, U. S. P. 含氫碘酸約1.25%。(日藥制不載此劑)

劑量 4 𧇛或 1 量錢(美制), 2-4 𧇛或 $\frac{1}{2}$ -1 量錢(英制)。

稀氫溴酸 *Acidum Hydrobromicum Dilutum* (*Acid. Hydrobrom. Dil.*), *Diluted Hydrobromic Acid*, U. S. P. 含 HBr 約10%。(日藥制不載此物)

爲無色無臭之液,有強酸味。忌與鹼類及其碳酸鹽配合,與各種金屬之氯化物及銀鉛之鹽亦然。

作用及用途 大概與溴化物同;但尋常以其有酸性,故皆不樂用。

劑量 1 𧇛或 15 量滴(美制), 1-4 𧇛或 15-60 量滴(英制),須用水稀釋而投之。

氫氯酸 *Acidum Hydrochloricum* (*Acid. Hydrochl.*), *Hydrochloric Acid*, U. S. P. (一名鹽酸 *Muriatic Acid*). 含 HCl 約32%,英藥制謂含31.79%,日藥制謂含30%。

爲發烟且具腐蝕性之液。忌與鹼類及其碳酸鹽配合,與各種金屬之氯化物及銀鉛之鹽亦然。

作用及用途 用於胃酸缺乏(gastric hypoacidity),亦用爲苛性劑或防腐消毒劑。

稀氫氯酸 *Acidum Hydrochloricum Dilutum* (*Acid. Hydrochl. Dil.*), *Diluted Hydrochloric Acid*, U. S. P. 含 HCl 約10%。